SENCOR®

SPV 2750

PORTABLE DVD PLAYER
PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ
PRENOSNÝ DVD PREHRÁVAČ
HORDOZHATÓ DVD LEJÁTSZÓ
PRZENOŚNY ODTWARZACZ DVD
ПОРТАТИВНЫЙ DVD-ПЛЕЕР

USER’S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EN CZ SK HU PL RU

Obsah

1. Dôležité bezpečnostné inštrukcie

1.1 Bezpečnostné podmienky

- Ak chcete výrobok správne používať, prečítajte si pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho na neskoršie nahliadnutie. Ak budete prístroj dávať (predávať) ďalšej osobe, odovzdajte spoločne s prístrojom aj všetku dokumentáciu, vrátane tohto návodu.



Symbol blesku v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje, že vnútri tohto prístroja sa nachádza nebezpečné napätie, ktoré predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.



Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom neodoberajte kryt (alebo zadnú stranu). Vnútri sa nenachádzajú súčasti, ktoré by mohol opravovať užívateľ. Servisné zásahy zverte autorizovanému servisnému stredisku.



Symbol výkričníka v rovnoramennom trojuholníku upozorňuje na dôležité prevádzkové a servisné pokyny v dokumentácii sprevádzajúcej prístroj.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod. Riaďte sa týmto návodom a inštrukciami v ňom uvedenými.
- Dbajte na všetky varovania.
- Dodržujte všetky pokyny.
- Používajte iba doplnky a príslušenstvo uvedené výrobcom.
- Na prístroj sa nesmie umiestniť otvorený plameň, napr. horiaca sviečka.
- Prístroj používajte v miernom klimatickom pásme.
- Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame i nepriame škody, zapríčinené nedodržaním pokynov na inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja, uvedené v tomto návode.
- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi, nárazmi, otrasmi, vibráciami, vlhkom a prachom.
- Pred vaším súhlasom s používaním prístroja deťmi musia byť deti spôsobom zodpovedajúcim ich veku poučené o správnom a bezpečnom používaní prehrávača.
- Ak je prístroj vybavený zdierkou na pripojenie slúchadiel, nepoužívajte slúchadlá nastavené na extrémnu hlasitosť. Hrozí poškodenie alebo strata sluchu.

Inštalácia, ovládanie

- Prístroj inštalujte podľa pokynov v návode.
- Okolo prístroja ponechajte na všetkých stranách voľný priestor, nutný na správnu cirkuláciu vzduchu. Odvádza sa tak teplo vznikajúce pri prevádzke. Zakrytím vetracích otvorov skrinky prístroja hrozí riziko prehriatia a poškodenia prístroja. Treba zaistiť, aby nebolo bránené odvetrávaniu zakrytím vetracích otvorov napr. novinami, obrusom, závesom, atď. Dodržujte inštrukcie na inštaláciu uvedené v návode.
- Neinštalujte prístroj na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúcich teplo. Vysokými teplotami sa výrazne skracuje životnosť elektronických dielov prístroja. Nepoužívajte a neponechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa naň klásť predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou, neponechávajte a neinštalujte prístroj mimo miestnosti. Prístroj nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.

- Nesnažte sa obísť bezpečnostnú funkciu polarizovanej vidlice. Ak nie je možné vidlicu zapojiť do vašej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, aby zastaranú zásuvku vymenil.
- Pred zapojením prístroja do sieťovej zásuvky sa najprv uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu na typovom štítku prístroja alebo jeho napájacieho adaptéra.
- Dbajte na to, aby sa po sieťovom alebo napájacom kábli nešliapalo, ani nebol stlačený, obzvlášť v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychádza z prístroja alebo adaptéra. Sieťová vidlica (adaptér) sa používa ako odpájacie zariadenie a musí byť ľahko dostupná.
- Pamätajte na to, aby ste pred odpojením sieťového kábla pri napájaní prístroja vždy najprv odpojili vidlicu (adaptér) zo sieťovej zásuvky.
- Vytiahnite prístroj zo zásuvky počas búrok alebo ak ho dlhší čas nepoužívate.
- Vyhýbajte sa preneseniu prístroja z chladného do teplého prostredia alebo opačne, príp. používaniu prístroja vo veľmi vlhkom prostredí. Na niektorých dielcoch vo vnútri skrinky prístroja môže skondenzovať vzdušná vlhkosť a prístroj sa tak môže stať dočasne nefunkčným. V takom prípade nechajte prístroj v pokoji na teplom a dobre vetranom mieste a vyčkajte 1 – 2 hodiny, než sa vlhkosť odparí a prístroj bude možné normálne používať. Pozor najmä pri prvom použití prehrávača bezprostredne po jeho kúpe v chladnom ročnom období.
- Na nabitie akumulátorového bloku integrovaného do prístroja umiestnite prístroj na dobre vetrané miesto, v dostatočnej vzdialenosti od zápalných materiálov.

Servis a údržba

- Na zabránenie rizikám úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru nevyberajte prístroj zo skrinky – vnútri skrinky nie sú diely, ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu, kontaktujte odborný servis.
- V prípade výskytu akýchkoľvek neobvyklých javov počas používania prístroja, ako je napr. výskyt charakteristického zápachu páliacej sa izolácie alebo dokonca dymu, prístroj bezodkladne vypnite, od prístroja odpojte používaný zdroj jeho napájania a s ďalším používaním prístroja vyčkajte na výsledok jeho kontroly pracovníkmi odborného servisu.
- Všetok servis prenechajte kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, pokiaľ bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad v prípade poškodenia sieťového kábla, poliatia prístroja tekutinou, vniknutia cudzích predmetov dovnútra prístroja, vystaveniu prístroja dažďu alebo vlhkosti, pokiaľ prístroj nefunguje obvyklým spôsobom alebo došlo k jeho pádu.
- Pred čistením, prenesením, vybratím disku z prístroja a inou údržbou odpojte vidlicu (adaptér) od sieťovej zásuvky.
- Prístroj čistite iba suchou tkaninou.
- Na čistenie nepoužívajte benzín, riedidlo alebo iné rozpúšťadlá ani nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky, drôtenky alebo hubky s drôtenkami.

Diaľkový ovládač a batéria

- Nevystavujte diaľkový ovládač ani batérie priamemu slnku alebo zdrojom tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúcich teplo. Nepoužívajte a neponechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- Dbajte, aby senzor nebol vystavený silnému zdroju svetla (napr. slnečnému) alebo svetla fluorescenčných trubíc, ktoré môžu znížiť účinnosť a spoľahlivosť diaľkového ovládania.
- Diaľkový ovládač ani batérie nesmú byť vystavené kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na ne klásť predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou. Nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko poškodenia diaľkového ovládača alebo batérií.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.

- Treba venovať pozornosť aspektom dopadu likvidácie batérií na životné prostredie.
- Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a koróziu. Aby diaľkový ovládač správne fungoval, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
  - Nevkladajte batérie v nesprávnom smere.
  - Batérie nenabíjajte, nezahrievajte, neotvárajte ani neskratujte.
  - Nevhadzujte batérie do ohňa.
  - Nenechávajte vybité batérie v diaľkovom ovládači.
  - Nekombinujte rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.
  - Ak diaľkový ovládač dlhšie nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili možnému poškodeniu následkom vytečenia batérií.
  - Ak diaľkový ovládač nefunguje správne alebo sa zníži jeho prevádzkový dosah, vymeňte všetky batérie za nové.
  - Ak dôjde k úniku elektrolytu z batérií, ovládač dajte vyčistiť do autorizovaného servisu.

Upozornenie: Z dôvodu zamedzenia rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti.

Upozornenie: Batérie sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu a podobne.

1.2 Dodatok k LCD

Opatrenie pri zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/čierne body na obrazovke
Statický obraz môže trvalo poškodiť zobrazovaciu časť televízora



- Neponechávajte statický obraz na LCD paneli viac ako 2 hodiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu panela. Toto poškodenie je známe ako „vypálenie obrazovky“.
- Podobné poškodenie LCD panela môže byť spôsobené statickým umiestnením loga televíznej stanice.
- Sledovanie televízie vo formátoch 4:3, 16:9 alebo podobných (formáty nepokrývajúce celú plochu zobrazovača) dlhý čas môže zanechať stopy na pravom alebo ľavom okraji, prípadne v strede obrazu, spôsobené rozdielmi vo vyžarovaní svetla. Podobné poškodenie môže nastať aj pri prehrávaní DVD alebo hraní hier.
- Zobrazenie statického obrazu z videohier alebo počítača dlhší čas môže spôsobiť čiastočný efekt „pretrvávajúci obraz“. Aby sa predišlo tomuto efektu, znížte jas a kontrast pri zobrazení statického obrazu.
- Na poškodenie zobrazovača z vyššie uvedených dôvodov sa nevzťahuje záruka!

Na obrazovke sa môžu objaviť červené/modré/zelené/čierne body
- Toto je charakteristická vlastnosť zobrazovačov z tekutých kryštálov a nenaznačuje to žiadny problém. LCD zobrazovače sú vyrobené za použitia vysoko presnej technológie tak, aby vám poskytli jemné detaily obrazu. Z času na čas sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych bodov ako stály bod červenej, modrej, zelenej alebo čiernej farby (až do 0,001 % celkového počtu bodov zobrazovača). Toto nijako neovplyvňuje vlastnosti a výkonnosť vášho televízora.

1.3 Poznámky ku konektoru USB

Pamäťové zariadenie USB je potrebné do prístroja zapojiť priamo. Nepoužívajte predlžovací kábel USB, aby nedošlo k zlyhaniu prenosu dát a jeho rušeniu. Elektrostatické výboje môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja. V takom prípade musí používateľ prístroj reštartovať.

Pred používaním pamäťového zariadenia USB vyskúšajte jeho funkciu komunikácie s prístrojom a rýchlosť čítania a zápisu dát.

Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti čítania odporúčame zachovávať diskový priestor defragmentovaný. Použite súborový systém FAT32, jeden oddiel, bez ochrany. Ak nie je zápis a čítanie pamäťového zariadenia plynulé, môže dochádzať k nežiaducim javom, ako sú výpadky časti obrazu (štvorčekovanie) alebo celých snímok, poruchy vo zvuku, v krajnom prípade až zastavenie operácie. Neočakávané správanie pripojeného pamäťového zariadenia príp. prítomnosť vírusov a iných škodlivých softvérov môže spôsobiť až zastavenie funkcie prístroja s nutnosťou ho reštartovať.

Konektor USB je štandardného typu a nedokáže napájať zariadenie USB s vysokým odberom (napr. pevné disky HDD). Použite zariadenia s vlastným napájaním a napájajte ich z ich vlastných napájačov.

Prístroj bol konštruovaný s ohľadom na maximálnu kompatibilitu s pamäťovými zariadeniami. Vzhľadom na rozmanitosť zariadení na trhu nie je možné zaručiť kompatibilitu s každým zariadením USB. V prípade ťažkostí skúste pamäťové zariadenie naformátovať priamo v prístroji. Ak ťažkosti pretrvávajú, použite iné pamäťové zariadenie.

Z dôvodu širokej ponuky kariet SD/MMC/MS a zariadení USB na trhu nie je možné zaistiť kompatibilitu prístroja so všetkými typmi kariet SD/MMC/MS a zariadeniami USB.

Tento výrobok je vybavený technológiou na ochranu proti kopírovaniu, ktorá je chránená patentmi USA a ďalšími právami na ochranu duševného vlastníctva spoločnosti ROVI. Spätné inžinierstvo a demontáž sú zakázané.

1.4 Skladovanie a manipulácia s diskami

Manipulácia s diskami

- Používajte disky s pravidelným tvarom. Ak použijete nepravidelný disk (disk so zvláštnym tvarom), tento prehrávač sa môže poškodiť.
- Nedotýkajte sa povrchu disku bez potlače, ktorý je nosičom záznamu. Pri prenášaní disku držte disk za jeho hrany, príp. za hrany a stredový otvor disku.
- Nelepte na disk papieriky alebo lepiacu pásku.
- Ak prístroj dlho nepoužívate, vyberte z neho disk a uložte ho do obalu.
- Dajte pozor, aby ste na disku nezanechali odtlačky prstov alebo škrabance.

Poznámky:

- Nepíšte na potlačenú stranu guľôčkovým perom alebo ceruzkou. Na označenie disku použite špeciálnu, na tento účel vyrábanú fixku s mäkkým plsteným hrotom.
- Nepoužívajte ochranu alebo obaly odolné proti poškrabaniu.
- Nepoužívajte disky potlačené pomocou tlačiarní na štítky dostupných na trhu.
- Nevkladajte zvlnené alebo prasknuté disky.

Čistenie disku

- Odtlačky prstov a prach ovplyvňujú kvalitu obrazu pri prehrávaní záznamu z disku. Pred použitím utrite disk od stredu k vonkajšku pomocou čistej handričky, neuvoľňujúcej vlákna.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ako riedidlo, benzol (benzén), bežné čistiace prostriedky alebo antistatické spreje.

Skladovanie diskov

Dajte pozor, aby ste disk nepoškodili, pretože dáta na diskoch sú veľmi citlivé na okolité prostredie.

- Neukladajte disky na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla. Neponechávajte disky v uzatvorených motorových vozidlách zaparkovaných na priamom slnku. Hrozí riziko deformácie diskov.
- Uchovávajte na chladnom a vetranom mieste.
- Skladujte vo zvislej polohe.
- Uchovávajte v čistom ochrannom obale.
- Ak prehrávač náhle premiestnite z chladného miesta do tepla, môže sa na súčastiach a šošovke vytvoriť kondenzácia a spôsobiť nenormálne prehrávanie disku. Ak k tomu dôjde, nepripájajte napájací kábel k elektrickej zásuvke a čakajte 2 hodiny. Potom vložte disk a skúste prehrávanie spustiť znovu.

Podporované formáty diskov











Tento údaj informuje používateľa o tom, že prehrávač umožňuje prehranie DVD-RW so záznamami vo formáte VR (Video Recording).

Poznámky:

1. V závislosti od použitého záznamového média, metódy záznamu (PC programu použitého na vytvorenie disku) a jeho finalizácie je možné, že niektoré CD-R, príp. DVD+/-RW/R nebude možné prehrať týmto prehrávačom.
2. Na žiadnu stranu disku (strana s potlačou alebo strana so záznamom) nelepte akékoľvek nálepky či štítky.
3. Nepoužívajte prehrávač na prehranie iných než okrúhlych diskov – pri prehrávaní diskov nepravidelných tvarov hrozí riziko poškodenia disku alebo prehrávača.
4. Niektoré operácie prehrávania diskov DVD a Video CD môžu byť zámerne naprogramované výrobcami softvéru. Tento prístroj prehráva disky DVD a Video CD podľa obsahu disku vytvoreného výrobcom softvéru, a preto niektoré funkcie pre prehrávanie nemusia byť k dispozícii, alebo naopak môžu byť niektoré funkcie navyše.



Kód regiónu

Tento prehrávač je určený na prehrávanie DVD video označených kódom regiónu ALL (takto označené disky je možné prehrávať všetkými prehrávačmi DVD). Kód regiónu disku nájdete na jeho etikete alebo obale, kód regiónu prehrávača je uvedený na jeho zadnej, resp. spodnej strane. Po vložení DVD s iným než vyššie uvedeným kódom regiónu do prehrávača bude na obrazovke zobrazené hlásenie Check region Code a prehranie DVD bude prehrávačom odmietnuté.

Výrobné číslo prístroja

Výrobné číslo prístroja je jedinečným údajom jednoznačne identifikujúcim váš prístroj. Výrobné číslo vášho prístroja si, prosím, poznamenajte nižšie spolu s ďalšími údajmi dôležitými pre jednoznačnú identifikáciu vášho prístroja.

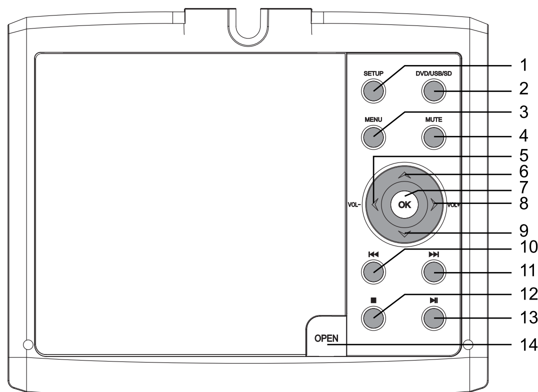
Výrobné číslo: ______________________________

Dátum kúpy: ______________________________

1.5 Príslušenstvo

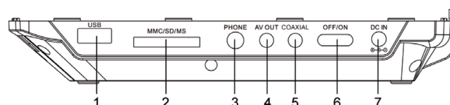
Adaptér do auta
Sieťový adaptér
Diaľkový ovládač
Slúchadlá
Taška
Návod
Záručný list

2. Popis prístroja



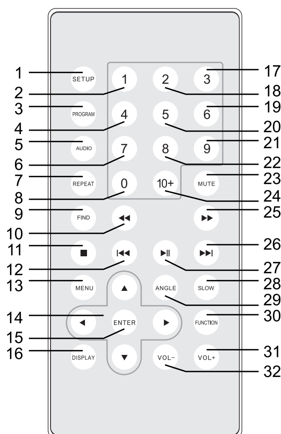
1. Tlačidlo SETUP (nastavenie)
2. Tlačidlo DVD/USB/SD (prepnutie zdroja)
3. Tlačidlo MENU
4. Tlačidlo MUTE (stlmenie zvuku)
5. Tlačidlo ◄ / VOL- (zníženie hlasitosti)
6. Tlačidlo ▲
7. Tlačidlo OK
8. Tlačidlo ► / VOL+ (zvýšenie hlasitosti)
9. Tlačidlo ▼
10. Tlačidlo I◄◄ (predchádzajúce)
11. Tlačidlo ►►I (nasledujúce)
12. Tlačidlo ■ (zastavenie)
13. Tlačidlo ►II (prehrať/pauza)
14. OPEN (otvorenie priestoru na disky)

Pravý bok



1. Port USB
2. Slot karty MMC/SD/MS
3. Zdierka PHONE (pripojenie slúchadiel)
4. AV OUT (AV výstup)
5. COAXIAL (digitálny zvuk)
6. Vypínač ON/OFF
7. Napájací konektor DC IN 9V

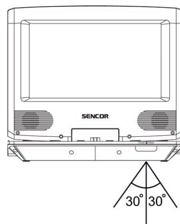
3. Diaľkový ovládač



1. Tlačidlo SETUP (nastavenie)
2. Tlačidlo 1
3. Tlačidlo PROGRAM
4. Tlačidlo 4
5. Tlačidlo AUDIO (zvukový sprievod)
6. Tlačidlo 7
7. Tlačidlo REPEAT (opakovať)
8. Tlačidlo 0
9. Tlačidlo FIND (nájsť)
10. Tlačidlo ◀◀ (rýchlo vzad)
11. Tlačidlo ■ (stop)
12. Tlačidlo I◀◀ (predchádzajúce)
13. Tlačidlo MENU (menu disku)
14. Smerové tlačidlá
15. Tlačidlo ENTER (vstup)
16. TLAČIDLO DISPLAY (Displej)
17. Tlačidlo 3
18. Tlačidlo 2
19. Tlačidlo 6
20. Tlačidlo 5
21. Tlačidlo 9
22. Tlačidlo 8
23. Tlačidlo MUTE (stlmiť)
24. Tlačidlo 10+
25. Tlačidlo ▶▶ (rýchlo vpred)
26. Tlačidlo ▶▶I (nasledujúce)
27. Tlačidlo ▶II (prehrať)
28. Tlačidlo SLOW (pomaly)
29. Tlačidlo ANGLE (uhol)
30. Tlačidlo FUNCTION (funkcia)
31. Tlačidlo VOL+ (zvýšenie hlasitosti)
32. Tlačidlo VOL- (zníženie hlasitosti)

Poznámka:
Ak budete chcieť použiť funkcie **REPEAT** (opakované prehrávanie), **A-B**, **ANGLE** (uhol), **SLOW** (pomalé prehrávanie), **PRGM** (programové prehrávanie), **AUDIO** (zvuk), **ZOOM** alebo **TITLE**, je potrebné najprv stlačiť tlačidlo **SHIFT**, keďže tieto funkcie sú v kombinácii s číselnými tlačidlami. Ak budete chcieť znovu použiť číslice, stlačte tlačidlo **SHIFT** znovu.

Použitie diaľkového ovládača



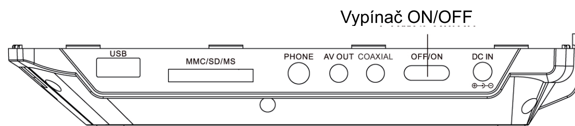
1. Na obsluhu prístroja ovládačom nasmerujte ovládač na prístroj a potom stlačte tlačidlo pre jeho požadovanú funkciu. Účinný dosah ovládača je až 7 metrov pri odchýlke max. +/- 30° od kolmého smeru k senzoru prijímača diaľkového ovládania na prednej strane prístroja. Znižovaním kapacity batérií sa účinný dosah ovládača postupne skracuje.
2. V okamihu použitia ovládača nesmú byť v priestore medzi ovládačom a prístrojom pevné prekážky.
3. Pri bežnom používaní ovládača je životnosť batérií v ovládači cca 1 rok. Po významnom skrátení účinného dosahu ovládača alebo pri problémoch s obsluhou prístroja ovládačom vymeňte v ovládači obe batérie.
4. Ak nebudete ovládač dlhší čas používať, vyberte z neho obe batérie – zabránite tak možnému poškodeniu ovládača ich prípadným vytečením.

Poznámka:
Vyberte batérie, keď budete prístroj odkladať alebo ho nebudete dlhší čas používať.

4. Základná obsluha

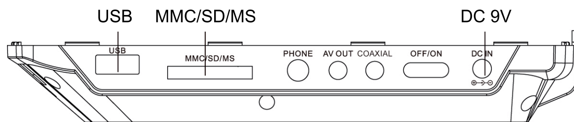
4.1 Uvedenie prístroja do prevádzky

1. Po rozbalení prístroja a odstránení všetkého obalového a reklamného materiálu skontrolujte, či balenie prístroja obsahuje všetko príslušenstvo, ktoré je uvedené v tomto návode na obsluhu (pozri predchádzajúcu časť návodu).
2. Prostredníctvom dodávaného adaptéra prepojte prístroj so sieťovou zásuvkou. Používajte iba dodávaný adaptér.
3. Otvorte vrchný kryt prístroja, v ktorom je umiestnená obrazovka. Obrazovku môžete otvoriť maximálne do uhla 180 ° a môžete ňou otáčať až do uhla 270 °.
4. Na otvorenie krytu priestoru na disky stlačte tlačidlo OPEN. Vložte disk potlačenou stranou hore a zatvorte kryt. Teraz je prístroj pripravený na prevádzku.



Dôležité upozornenie

Pred pripojením alebo odpojením akéhokoľvek zariadenia sa najprv uistite, že obidve zariadenia sú vypnuté a odpojené od zdroja napájania.



4.2 Pripojenie zariadenia USB / vloženie karty MMC/SD/MS

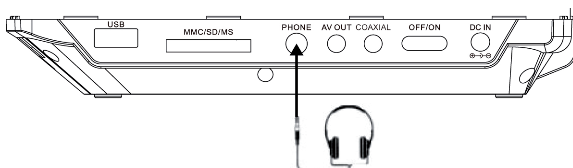
- Do portu USB vložte zariadenie USB. Stlačte tlačidlo **DVD/USB/SD** na ovládacom paneli prístroja alebo tlačidlo **DVD/SD/USB** na diaľkovom ovládači a vyberte možnosť „USB“.
- Do slotu MMC/SD/MS vložte kartu MMC/SD/MS. Kartu vkladajte správne, nepoužívajte veľkú silu. Stlačte tlačidlo **DVD/USB/SD** na ovládacom paneli prístroja alebo tlačidlo **DVD/SD/USB** na diaľkovom ovládači.

Poznámka:

Ak nevložíte zariadenie USB ani kartu MMC/SD/MS do prístroja, prístroj automaticky zobrazí ponuku DVD.

4.3 Pripojenie slúchadiel

1. K zdierke PHONE pripojte slúchadlá s konektorom 3,5 mm.
2. Tlačidlami **VOL+/VOL-** nastavte hlasitosť.





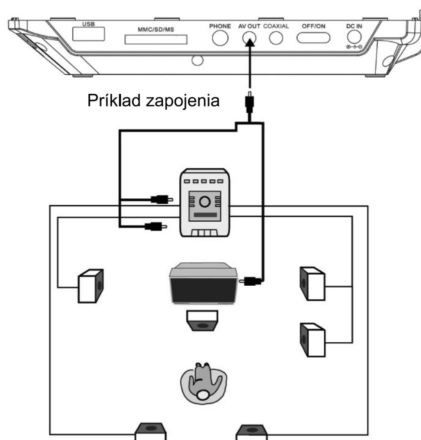
Poznámka:
Nepoužívajte slúchadlá s vysokou nastavenou hlasitosťou. Pri dlhodobej reprodukcii hlasitého zvuku zo slúchadiel hrozí poškodenie sluchu.

4.4 Pripojenie COAXIAL

Pre výstup digitálneho audiosignálu. Dostupné iba pre DVD.

4.5 Pripojenie k externému zariadeniu

Prístroj môžete pripojiť k externému zosilňovaču alebo domácemu kinu prostredníctvom zdierky AV OUT.



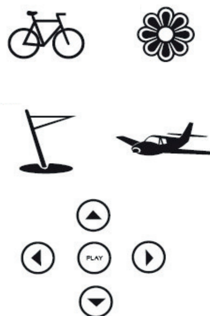


Poznámka:
Nastavte hlasitosť úmernú reproduktorom, aby nedošlo k ich poškodeniu. Pri pripájaní alebo odpájaní DVD prehrávača zosilňovač vypnite, aby ste predišli poškodeniu reproduktorov.

5. Prehrávanie

5.1 Prehrávanie diskov

1. Stlačte tlačidlo **OPEN** na otvorenie krytu diskového priestoru. (Ak bol disk vložený a točí sa, vyčkajte na úplné zastavenie disku.)
2. Vložte disk potlačenou stranou nahor na stredový tŕň a zľahka stlačte pre zaistenie disku.
3. Zatvorte kryt.
4. Posuňte **prepínač ON/OFF** do polohy **ON** pre zapnutie prístroja.
5. Stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **▼▲◄ ►** na ovládacom paneli pre spustenie prehrávania disku. Disky DVD-Video sa spustia samy.



Pozastavenie prehrávania

Ak potrebujete prehrávanie pozastaviť, stlačte tlačidlo **►II** na ovládacom paneli prístroja alebo tlačidlo **II/STEP** na diaľkovom ovládači. Prehrávanie sa zastaví.
Pre pokračovanie v prehrávaní stlačte znovu tlačidlo **►II** na ovládacom paneli prístroja alebo tlačidlo **PLAY** na diaľkovom ovládači. Opakované stlačenie **II/STEP** na diaľkovom ovládači vykonáva krokovanie snímka za snímkou.

Ukončenie prehrávania

Ak potrebujete ukončiť prehrávanie, stlačte tlačidlo ■ na ovládacom paneli prístroja alebo tlačidlo ■ na diaľkovom ovládači. Pri aktivovanej funkcii Pamäť (Last Memory) v nastavení prístroja sa prvým stlačením ■ prehrávanie zastaví a pozícia sa uloží do pamäte s možnosťou pokračovania stlačením PLAY. Až druhým stlačením ■ sa táto pozícia z pamäte zmaže a nasledovné stlačenie PLAY spustí prehrávanie od začiatku disku.

Poznámka:
Prístroj je možné nabíjať aj počas prehrávania.

Spustenie prehrávania z menu

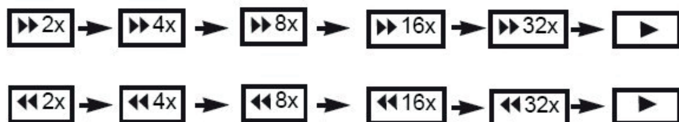
Stlačte tlačidlo **TITLE** alebo **MENU** pre vstup do základného menu. (Nie všetky disky obsahujú obidve menu, túto skutočnosť určuje výrobca disku.)
Smerovými tlačidlami alebo číslicovými tlačidlami vyberte príslušný titul/kapitolu/položku.
Stlačte tlačidlo **ENTER** pre spustenie prehrávania vybraného titulu/kapitoly/položky.

Prehrávanie po krokoch (STEP)

Počas prehrávania stlačte tlačidlo **II/STEP** na diaľkovom ovládači pre vstup do režimu prehrávania po krokoch (po jednotlivých obrázkoch). Každým stlačením tlačidla **II/STEP** sa prehrávanie posunie o jeden obrázok vpred.
Pre obnovu normálneho prehrávania stlačte tlačidlo **►II** na ovládacom paneli prístroja alebo tlačidlo **PLAY** na diaľkovom ovládači, popr. stlačte tlačidlo **ENTER**.
Počas prehrávania po krokoch bude zvuk stlmený.

Rýchle pretáčanie vzad/vpred

Počas prehrávania stlačte tlačidlo ◀◀ na ovládacom paneli prístroja alebo na diaľkovom ovládači pre rýchle pretáčanie vzad. Každým stlačením tlačidla ◀◀ sa bude rýchlosť pretáčania vzad meniť nasledovne: 2× → 4× → 8× → 16× → 32× → normálne prehrávanie.

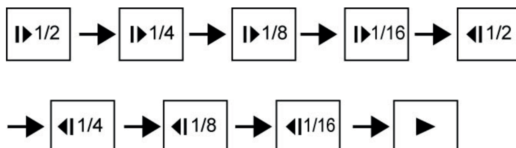


Počas prehrávania stlačte tlačidlo ▶▶ na ovládacom paneli prístroja alebo na diaľkovom ovládači pre rýchle pretáčanie vpred. Každým stlačením tlačidla ▶▶ sa bude rýchlosť pretáčania vpred meniť nasledovne: 2× → 4× → 8× → 16× → 32× → normálne prehrávanie.

Poznámka:
Táto funkcia nie je podporovaná všetkými diskami.
Počas rýchleho pretáčania vpred/vzad je zvuk stlmený.

Pomalé prehrávanie

Počas prehrávania stlačte tlačidlo **SLOW** pre vstup do režimu pomalého prehrávania.



Každým stlačením tlačidla **SLOW** sa bude meniť režim pomalého prehrávania nasledovne: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, normálne prehrávanie.





Poznámka:
Táto funkcia nie je podporovaná všetkými diskami.
Počas pomalého prehrávania je zvuk stlmený.

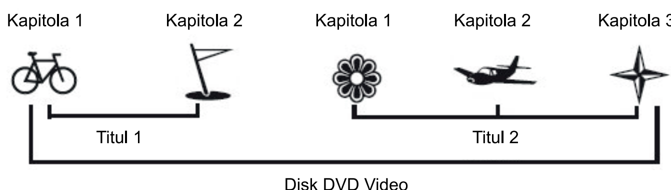
5.2 Prehrávanie Picture CD/JPEG

1. Do prístroja vložte disk Picture CD / JPEG. Po načítaní sa prehrávanie automaticky spustí.
2. Vyberte adresár alebo obrázok/skladbu z disku a na obrazovke sa zobrazí menu. Tlačidlami **hore/dole** vyberte príslušný adresár a pre vstup do adresára stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY**.
3. Vyberte režim prehrávania. Stlačte tlačidlo **REPEAT** pre výber režimu prehrávania. Tlačidlami **hore/dole** vyberte príslušnú stopu.
4. Stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY** pre spustenie prehrávania.
5. Pre zobrazenie adresárov a súborov JPEG stlačte tlačidlo ■ alebo **MENU**.
6. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **ZOOM** na diaľkovom ovládači pre zmenu veľkosti obrazu nasledovne: ⊕ 2× → ⊕ 3× → ⊕ 4× → ⊕ 1/2× → ⊕ 1/3× → ⊕ 1/4× → normálne zobrazenie. Počas prehrávania načítajte obrázok a stlačte tlačidlo **ZOOM** pre zmenu veľkosti obrazu nasledovne: Zoom 100% → Zoom 125% → Zoom 150% → Zoom 200% → Zoom 75% → Zoom 50% → Zoom 100% (normálna veľkosť).

Poznámka:
Disk Picture CD si môže používateľ vytvoriť sám uložením obrázkov vo formáte JPEG na disk CD-R.

Vyhľadávanie titulu, kapitoly alebo stopy

Disky DVD sú väčšinou delené do titulov, ktoré sa následne delia na kapitoly a ďalej na stopy.



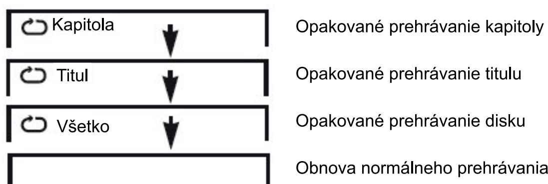
Disk DVD Video

Ak disk DVD obsahuje ponuku titulov, môžete vyhľadať príslušný titul, kapitolu alebo stopu.

1. Stlačte tlačidlo **MENU**. Zobrazí sa príslušná ponuka.
2. Smerovými tlačidlami vyberte príslušný titul. Titul môžete vybrať aj číslicovými tlačidlami, popr. tlačidlami **⏮/⏭**.
3. Stlačte tlačidlo **ENTER**. Tým spustíte prehrávanie od vybraného titulu, kapitoly alebo stopy.

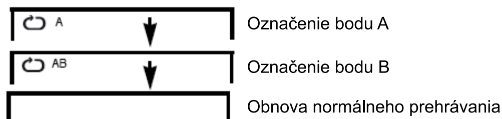
Opakované prehrávanie

Prehrávač umožňuje opakované prehrávanie vybraného titulu, kapitoly, stopy alebo úseku. Počas normálneho prehrávania stlačte tlačidlo **REPEAT**. Každým stlačením sa režim opakovaného prehrávania zmení nasledovne.



Opakované prehrávanie vybraného úseku

1. Počas normálneho prehrávania stlačte tlačidlo **A-B** pre označenie počiatočného bodu opakovaného prehrávania (A).
2. Stlačte tlačidlo **A-B** znovu pre označenie koncového bodu opakovaného prehrávania (B). Prehrávač bude automaticky opakovane prehrávať vybraný úsek medzi bodmi A-B.
3. Stlačte tlačidlo znovu pre zrušenie tohto režimu. Prehrávač obnoví normálne prehrávanie.



Programové prehrávanie

1. Stlačte tlačidlo **PRGM** (PROGRAM) pre zobrazenie ponuky programového prehrávania.

1	TT: CH:	6	TT: CH:
2	TT: CH:	7	TT: CH:
3	TT: CH:	8	TT: CH:
4	TT: CH:	9	TT: CH:
5	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT		NEXT ⏭

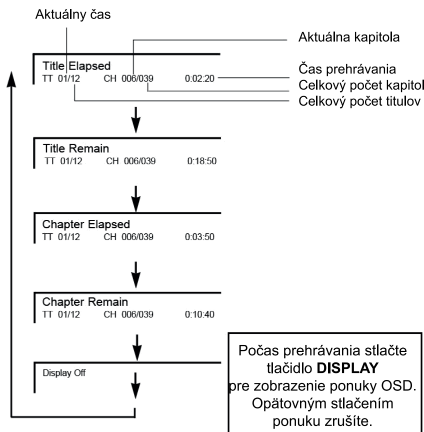
2. Číslicovými tlačidlami vyberte tituly, kapitoly alebo stopy, ktoré chcete naprogramovať. Vybrané čísla sa vložia do zoznamu.
3. Po dokončení zoznamu zvýraznite ikonu **START** a stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY** pre spustenie programového prehrávania.
4. Pre zrušenie programového prehrávania posuňte kurzor na **STOP** a stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY** pre potvrdenie.

1	TT: 01 CH:03	6	TT: CH:
2	TT: CH:	7	TT: CH:
3	TT: CH:	8	TT: CH:
4	TT: CH:	9	TT: CH:
5	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT STOP		NEXT ⏭

6. Použitie OSD

6.1 Kontrola prevádzkového stavu

Vďaka tejto funkcii budete môcť zobraziť nasledujúce: aktuálny titul – číslo stopy – celkový čas prehrávania.

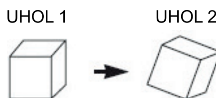


Počas prehrávania stlačte tlačidlo **DISPLAY** pre zobrazenie ponuky OSD. Opätovným stlačením ponuku zrušíte.

6.2 Nastavenie uhla

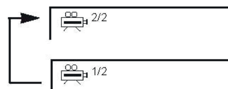
Prehrávač umožňuje zobrazenie scény z iného uhla pohľadu za predpokladu, že vložený disk obsahuje zábery z viacerých uhlov.

UHOL 1 UHOL 2



Výber uhla kamery

Pre zobrazenie scény z iného uhla pohľadu stlačte pri prehrávaní takej scény tlačidlo **SHIFT** a potom **3/ANGLE**.





Poznámka:
Ak vložený disk neobsahuje žiadne scény vytvorené z iného uhla kamery, nebude táto funkcia aktívna.

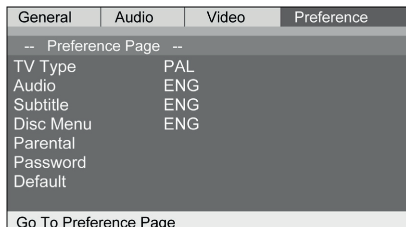
7. Ponuka Nastavenie

7.1 Nastavenie rodičovského zámku

Prístroj podporuje funkciu rodičovského zámku za predpokladu, že vložený disk podporuje túto funkciu tiež.

Disky DVD, ktoré podporujú funkciu rodičovského zámku, sú ohodnotené na základe svojho obsahu. Úroveň rodičovského zámku sa môže líšiť disk od disku. Preto, ak to funkcia disku umožňuje, môžete zabrániť, aby scény nevhodné pre deti boli nahradené vhodnými, alebo môžete zabrániť úplne prehrávaniu takého disku.

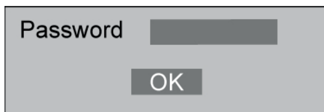
1. Stlačte tlačidlo **SETUP** pre zobrazenie menu nastavenia.
2. Smerovými tlačidlami vyberte **Preference Page** (Ponuka Preferencie).



3. Tu vyberte položku **Parental** (Rodičovský zámok) a stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY**.
4. Vyberte ohodnotenie a stlačte tlačidlo **PLAY**.



5. Vložte platné heslo a stlačte tlačidlo **PLAY**. Predvolené heslo je 123456.



6. Stlačte tlačidlo **SETUP** pre výstup z ponuky.

7.2 Zmena hesla

1. Stlačte **SETUP** pre zobrazenie menu nastavenia.
2. Smerovými tlačidlami vyberte **Preference Page** (Ponuka Preferencie).
3. Tu vyberte položku **Password** (Heslo) a stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY**.
4. Vložte pôvodné heslo.
5. Vložte nové heslo.
6. Potvrďte nové heslo opätovným vložením.
7. Stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY** pre potvrdenie.
8. Stlačte tlačidlo **SETUP** pre výstup z ponuky.

Old Password
New Password
Confrim Pwd
OK

7.3 Osobné nastavenie ponuky nastavenia

1. Stlačte **SETUP** pre zobrazenie menu nastavenia.
2. Smerovými tlačidlami vyberte príslušnú podponuku a stlačte tlačidlo **ENTER** alebo **PLAY**.
3. Stlačte tlačidlo **SETUP** pre výstup z ponuky.

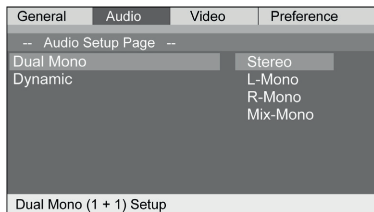
Ponuka General (Všeobecné nastavenie)

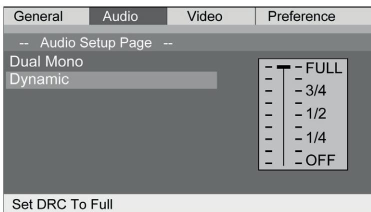
General	Audio	Video	Preference
-- General Stetup Page --			
TV Display	Wide		
Angle Mark	On		
OSD Lang	ENG		
Screen Saver	On		
Last Memory	Off		
Go To General Setup Page			

Ponuka Audio (Zvuk)

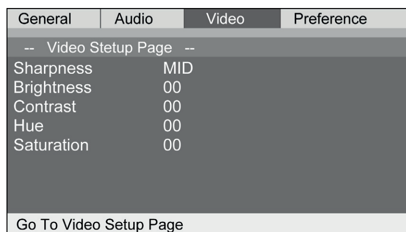
General	Audio	Video	Preference
-- Audio Setup Page --			
Dual Mono			
Dynamic			
Go To Audio Setup Page			

Smerovými tlačidlami vyberte a nastavte hodnoty jednotlivých ponúk.





Ponuka Video (Obraz)



Poznámka:
Pre vstup do ponuky nastavenia je potrebné, aby bol prístroj v stave zastavenia prehrávania.

8. Riešenie ťažkostí

Symptóm	Riešenie
Prístroj nie je napájaný.	Skontrolujte, či je prístroj správne pripojený k sieťovej zásuvke pomocou dodávaného adaptéra. Skontrolujte, či nie je batéria vybitá.
Chýba obraz/ zvuk.	Uistite sa, že je prístroj správne pripojený, že je nastavená správna hlasitosť, že pripojené audiozariadenie alebo televízor fungujú správne; že je správne nastavený výstup zvuku.
Prístroj nespustí prehrávanie.	Vložili ste prázdny disk DVD+-RW. Vložte disk obsahujúci dáta. Vložili ste disk potlačenou stranou nadol. Skontrolujte disk. Uistite sa, že je disk čistý, nepoškrabaný a bez prachu. Vyčistite disk. Uistite sa, že kód regiónu na prehrávanom disku je „ALL“. Skontrolujte úroveň rodičovského zámku, popr. zmeňte úroveň. (Predvolené heslo je 123456). Resetujte prístroj.

9. Technické špecifikácie

Panel

Uhlopriečka	7“ (18 cm)
Rozlíšenie	480 × 234

Napájanie

Adaptér	DC 9 V / 1,0 A
Zabudovaná batéria	7,4 V (Výdrž na batériu až 2 hodiny)
LED indikátory nabitia	Zapnutie: zelená Nabíjanie: červená
Čas nabíjania	Rýchle nabitie: 2,5 – 4 hodiny (prístroj musí byť vypnutý) Pomalé nabitie: 6 – 8 hodiny

Hlavné znaky

Čítačka kariet	SD/MMC/MS
USB	USB 2.0
Podporované formáty prehrávania	DVD/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R/CD/CD-R/ CD-RW
Podporované formáty videa	MPEG-1(VCD), MPEG-2(SVCD, DVD), MPEG-4, DIVX, XVID, Picture CD
Podporované formáty audia	MPEG1, AC3 DECODE, MP3, MP3-PRO, WMA, LC-AAC, HDCD, CD-G
Podporované formáty verzie DivX	DIVX3.x/DIVX4.x/DIVX5.x/DIVX6 (voliteľné)

Rozmery a hmotnosť

Rozmery (d × š × v)	207 × 167 × 42 mm
Hmotnosť	0,75 kg

Technické špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

 Revision 09/2012